

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Tožba, vložena 26. junija 2015 – Evropska komisija/Helenska republika**(Zadeva C-320/15)**

(2015/C 328/02)

*Jezik postopka: grščina***Stranki***Tožeča stranka:* Evropska komisija (zastopnika: G. Zavvos in E. Manhaeve)*Tožena stranka:* Helenska republika**Predloga tožeče stranke**

- ugotovitev, da Helenska republika ni izpolnila obveznosti iz člena 4(1) in (3) Direktive 91/271/EGS ⁽¹⁾ o čiščenju komunalne odpadne vode;
- Helenski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Komisija v tožbi opredeljuje obrate določenih aglomeracij Helenske republike, ki ne izpolnjujejo zahtev iz te direktive, bodisi ker potrebni obrati niso bili primerno zgrajeni ali modernizirani (aglomeracije Prosotsani, Doxatos, Eleftheroypoli, Vagia in Galatista) in komunalna odpadna voda iz teh aglomeracij pred izpustom ni obdelana v sekundarnem postopku čiščenja ali primerljivem postopku, bodisi ker odvzeti vzorci (aglomeracije Desfina, Polychronos in Chanioti) razkrivajo, da obrati ne delujejo v skladu z zahtevami te direktive.
2. V skladu s členom 4(1) Direktive 91/271/EGS komunalna odpadna voda (iz aglomeracij s PE nad 2 000), ki vstopa v kanalizacijske sisteme, mora biti pred izpustom obdelana v sekundarnem postopku čiščenja ali primerljivem postopku, medtem ko v skladu s členom 4(3) ti izpusti morajo izpolnjevati zahteve, določene v Prilogi I B k tej direktivi (ena izmed njih je, da se odvzamejo reprezentativni vzorci bodisi iz odpadne vode pred izpustom bodisi iz iztočne prečiščene vode pred izpustom v sprejemne vode).
3. Komisija poudarja, da mora država članica, da bi se štelo, da izpolnjuje odbveznosti direktive o čiščenju komunalne odpadne vode, predložiti zadostne podatke o kakovosti odpadne vode po obdelavi. Poleg tega morajo države članice, da se zagotovi zanesljiva ocena kakovosti odpadkov iz aglomeracije v smislu te direktive, in torej njihova obdelava v smislu člena 4 te direktive, dosegati zadovoljive rezultate v obdobju najmanj enega leta po vzpostavitvi opreme in to z odvzemom vzorcev v skladu z metodologijo iz Direktive 91/271/EGS.

A) Aglomeracije Prosotsani (PE 5882), Doxatos (PE 3815), Eleftheroyoli (PE 4934), Vagia (PE 4509) in Galatista (PE 2974).

4. Komisija meni, da je s tem, da komunalna odpadna voda iz štirih aglomeracij (Prosotsani, Doxatos, Eleftheroyoli in Vagia) pred izpustom ni obdelana v sekundarnem postopku čiščenja ali primerljivem postopku, kršen člen 4 navedene direktive. Poleg tega isti grški organi priznavajo, da bodo navedene aglomeracije popolnoma izpolnjevale določbe navedene direktive le, kadar so bili zaključeni sofinancirani projekti. Čeprav so bila nujna dela že vključena v prioriteto os „02 Varstvo in upravljanje z vodnimi viri“ operativnega programa „Okolje in trajnostni razvoj“, po mnenju Komisije ni predvideno pravočasno dokončanje aglomeracij Eleftheroyoli in Prosotsani, čeprav grški organi niso navedli točnega datuma za aglomeraciji Vagia in Doxatos. Iz odgovorov grških organov je razvidno, da je problematično obratovanje upoštevne naprave v Galatisti in da jo je treba izboljšati, da bi ustrezala zahtevam iz te direktive.

B) Aglomeracije Desfina (PE 2024), Polychronos (PE 10.443) in Chanioti (PE 9000)

5. V zvezi s tremi aglomeracijami (Desfina, Polychronos in Chanioti), četudi so grški organi poslali rezultate različnih vzorcev, odvzetih v čistilnih napravah odpadnih voda, Komisija meni, da vzorci razkrivajo, da te naprave ne delujejo v skladu z zahtevami iz direktive.

Aglomeracija Polychronos

6. Komisija opozarja, da število neustreznih vzorcev, tako v letu 2012 kot v letu 2013, presega dovoljeno število in da za leto 2012 in 2013 niso bili odvzeti zadostni vzorci.

Aglomeracija Chanioti

7. Vzorcev, ki so bili Komisiji poslani za navedeno aglomeracijo, ni mogoče šteti za reprezentativne in zbrane v rednih intervalih, ker med januarjem in aprilom 2012 ni bil odvzet noben vzorec, prav tako pa za leto 2013 za zadevno aglomeracijo ni bil predložen noben vzorec.

Aglomeracija Desfina

8. Ker število vzorcev, zbranih za leti 2012 in 2013, ni bilo zadostno, jih torej ni bilo mogoče odvzemati v rednih intervalih, kot to zahteva navedena direktiva (le 2 vzorca, odvzeta za leto 2012, namesto 12), kar pomeni, da 10 mesecev ni pokritih; v letu 2013 je bilo odvzeto osem vzorcev, od tega dva za julij, kar pomeni, da je pet mesecev ostalo nepokritih).

(¹) UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 26.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesfinanzgericht (Avstrija) 7. julija 2015

– Christine Nigl in drugi

(Zadeva C-340/15)

(2015/C 328/03)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesfinanzgericht

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožniki: Christine Nigl, Gisela Nigl starejša, Gisela Nigl mlajša, Josef Nigl mlajši, Martin Nigl

Druška stranka v pritožbenem postopku: Finanzamt Waldviertel